



**Nr 1 (81)**

styczeń 2005

# WIEŚCI RATUSZA

Informator Urzędu Miejskiego

42-610 MIASTECZKO ŚLĄSKIE

tel. 393-80-00, 393-80-01, fax 393-80-02

*W imieniu Rady Miejskiej, pracowników Urzędu  
i swoim własnym składamy serdeczne podziękowanie  
wszystkim osobom, które złożyły nam życzenia  
świąteczne i noworoczne*

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Zbigniew Wojtas

Burmistrz Miasta  
Stanisław Wieczorek

## ZŁOTE GODY

Dnia 5 stycznia 2005 roku w Urzędzie Miejskim w Miasteczku Śl. odbyła się uroczystość wręczenia medali za długoletnie pożycie małżeńskie parom obchodzącym swoje Złote Gody. Odznaczeni: Teresa i Józef **Dyrgała**, Lucja i Władysław **Dyngus**, Helena i Gerhard **Bańczyk**, Anna i Stefan **Szulc**.

**Pary małżeńskie, którzy w roku bieżącym obchodzą będą 50-lecie pożycia małżeńskiego, a zawierają związek małżeński w innej miejscowości, proszone są o zgłoszenie się w tutejszym Urzędzie Stanu Cywilnego (pokój nr 5, I piętro Urzędu Miejskiego) z odpisem aktu małżeństwa celem wypełnienia wniosku o nadanie medalu.**

*Serdecznie zapraszamy na koncert kołęd  
w wykonaniu*

*Zespołu Pieśni i Tańca ŚLĄSK*

*który odbędzie się dnia 6 lutego br. (niedziela)  
o godz. 17<sup>00</sup> w naszym kościele parafialnym.*

## UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ podjęte na XXVI Sesji w dniu 28 grudnia 2004 r.

- Uchwałami Nr XXVI/190-191/04 dokonano zmian w budżecie miasta na rok 2004,
- Uchwałą Nr XXVI/192/04 ustalono wykaz wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2004,
- Uchwałą Nr XXVI/193/04 przyjęto budżet miasta na 2005 rok, który po stronie dochodów zamyka się kwotą 16.138.414,- a po stronie wydatków kwotą 15.119.146. Kwotę 1.019.268,- stanowią rozchody budżetu miasta przeznaczone na spłatę pożyczki otrzymanej z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach,
- Uchwałą Nr XXVI/194/04 przyjęto gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych na 2005 rok,
- Uchwałą Nr XXVI/195/04 przyjęto program współpracy gminy z organizacjami pozarządowymi w roku 2005,
- Uchwałą Nr XXVI/196/04 przyjęto raport z wykonania Programu Ochrony Środowiska dla gminy Miasteczko Śląskie,
- Uchwałami Nr XXVI/197-199/04 ustalono plany pracy Komisji Rady Miejskiej.

**Ze szczegółami uchwał zainteresowani mogą zapoznać się na stronie biuletynu informacji publicznej [www.bip.miasteczko-slaskie.pl](http://www.bip.miasteczko-slaskie.pl)**

**oraz w Referacie Organizacyjnym  
Urzędu Miejskiego pokój Nr 31**

## WIADOMOŚCI z MOK

- dnia **9 stycznia br.** już tradycyjnie, MOK był organizatorem *XIII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy*. W orkiestrze zagrały: zespoły taneczne działające przy MOK (Crazy, Smerfy, Krasnoludki) oraz grupa taneczna break dance; zespół taneczny rock&roll „Crazy Rock”; zespół wokalny – muzyczny z Gliwic „Strasna Zaba”; chór Gospel działający przy Szkole Muzycznej w Tarnowskich Górach; Miejska Orkiestra Dęta pod kierunkiem **p. Herberta Lech**; zespół „**Wolna Grupa Korek**” (tym razem w wersji akustycznej ze swoimi największymi przebojami), zespół „CODA” w najnowszym repertuarze; zespół „Detal” ze świetnymi solówkami gitarowymi. O godz. 20<sup>00</sup> zaprosiliśmy mieszkańców gminy na „*Światelko do nieba*” – pokaz ogni sztucznych sponsorowany przez firmę „BOX” **p. Piotra Potępy** za co serdecznie w imieniu swoim i mieszkańców dziękujemy. Serdeczne podziękowanie kierujemy w stronę **Komendanta OSP z Żygliny p. Jana Jenczka** oraz **wszystkich strażaków** za ochronę pokazu. Wolontariusze zebrali 3.195,51 zł, 9 EUR, 55 centów, 1 KC, 50 Ore, 1 monetę numizmatyczną 2 zł (woj. łódzkie), z licytacji niewielkich gadżetów dodatkowo uzyskano 255 zł. Wolontariuszom za pomoc i wszystkim, którzy wsparli WOŚP serdecznie dziękujemy.
- **19 stycznia br.** na tradycyjnej już kolędzie spotkali się emeryci i renciści zrzeszeni w kole na terenie naszej gminy. Kolędę odprawił proboszcz parafii pw. Narodzenia NMP w Żyglinie **ks. Andrzej Potyra**. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele władz miasta z burmistrzem **Stanisławem Wieczorkiem** na czele oraz przedstawiciele Związku Emerytów i Rencistów z Tarnowskich Gór i Lasowic. W części artystycznej spotkania wystąpiły dzieci z zespołów tanecznych działających przy MOK pod kierunkiem choreografa **Alicji Kowaluk**.
- **20 stycznia br.** kolędowały ze sobą zespoły amatorskie działające przy MOK,
- **22 stycznia br. o godz. 16<sup>00</sup>** odbyła się premiera rewii tanecznej pt. *Królowna Śnieżka*. Widowisko adresowane do dzieci i dorosłych, z pewnością, będziemy jeszcze wystawiać w naszej gminie. Dnia **9 lutego o godz. 10<sup>00</sup>** można je będzie zobaczyć w DK „JUBILAT” w Tarnowskich Górach,
- **25 stycznia br. o godz. 16<sup>00</sup>** w MOK odbył się **Bal Przebierańców** dla dzieci. Do tańca przygrywał zespół **p. Grzegorza Seliger**,
- **29 stycznia br. w MOK** odbędzie się zabawa karnawałowa z zespołem „AGAT’S”, którego solistką jest **p. Bernadeta Kowalska**,
- MOK zaprasza dzieci i młodzież na zajęcia plastyczne, które odbywają się w **piątki o godz. 17<sup>00</sup>** Szczególnie zapraszamy młodzież. Chcemy stworzyć w MOK silną grupę plastyczną pod kierunkiem **p. Elżbiety Kopeć**. Uczestnictwo w grupie daje w przyszłości możliwości wzięcia udziału w plenerach (nie tylko polskich).

## BEZPAŃSKIE PSY?

W związku z coraz częstszymi przypadkami zgłaszania w tutejszym Urzędzie Miejskim interwencji dotyczących bezpańskich psów, które rzekomo tylko przez kilka dni są przetrzymywane i dokarmiane przez mieszkańców naszej gminy na ich posesjach, informuję, że nie będziemy w tych przypadkach odbierać tych zwierząt od osób zgłaszających i nie będziemy ich odwozić do schroniska dla bezdomnych zwierząt na koszt gminy. Jeżeli pies znajduje się na posesji (jest na niej przetrzymywany) to znaczy, że ma właściciela. Jeżeli chcecie drodzy mieszkańcy pozbyć się swoich czworonogów – nie może się to odbywać na koszt gminy. Musicie to zrobić na własny koszt. Informujemy ponadto, że zgodnie z § 6 pkt 3 Uchwały Nr XVI/134/04 Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 23 stycznia 2004 roku w sprawie ustalenia szczegółowych zasad utrzymywania czystości i porządku na terenie gminy Miasteczko Śląskie: „Wszystkie zwierzęta domowe pozostawione bez opieki (dozoru właściciela) będą wyłapywane i umieszczane w schronisku dla bezdomnych zwierząt na koszt właściciela”.

## JASEŁKA w Przedszkolu Nr 3

W styczniu br. w Przedszkolu Nr 3 dzieci pod kierunkiem **p. Grażyny Filipczyk**, **p. Henryki Pytlok** i **p. Mirosławy Skop** przygotowały *Jasielka Bożonarodzeniowe*. Wystawiając je z dziećmi, autorki uhonorowały nie tylko rodziców, ale również babcię i dziadków z okazji przypadającego Dnia Babci i Dziadka. Tłumnie zgromadzonym gościom bardzo podobał się program. Gromkie brawa trwały długo, a szczęśliwe twarze gości były najlepszym podziękowaniem dla dzieci i organizatorów.

## 1% dla organizacji pożytku publicznego

W rozliczeniach podatku za 2004 rok istnieje możliwość zmniejszenia należnego podatku z tytułu wpłaty na rzecz organizacji pożytku publicznego do wysokości 1% podatku wykazanego w tym zeznaniu. Dokonując tego zmniejszenia apelujemy do mieszkańców gminy, aby wybierali te organizacje, które są najbliższej usytuowane, z których obecnie korzystają lub w przyszłości będą korzystać. Takie organizacje funkcjonują także na terenie naszej gminy.

## GMINNA STATYSTYKA

W roku 2004 w gminie Miasteczko Śląskie miało miejsce:

- 73 urodzenia,
- 51 małżeństw,
- 77 zgonów,
- 14 rozwodów.

# WIEŚCI ZE SZKÓŁ

## GIMNAZJUM:

- **6 grudnia 2004 r.** gościliśmy w naszej szkole św. Mikołaja. Uczniowie zostali obdarowani czekoladami i lizakami. Miłą niespodzianką była wizyta Pana Wincentego z programu telewizyjnego „*Wyprawa Robinson*”. Uczniów zainteresowały ciekawie opowiedane przygody, zasady udziału w programie, ciekawostki przyrodnicze. Pan Wincenty zachęcał uczniów do prowadzenia zdrowego stylu życia i nieustannych działań dla własnego rozwoju. Zorganizowaniem spotkania zajęła się klasa 3 d, inicjatorem spotkania był uczeń Krzysztof Kołaczek. Słodczyce zakupiono ze środków Komitetu Rodzicielskiego i Samorządu szkolnego.
- **8 grudnia 2004 r.** odbył się kolejny spektakl teatralny pt. „*Jeśli nadejdzie jutro*”, realizowany w ramach programu profilaktycznego. Aktorzy krakowskiego teatru zapoznali uczniów z konsekwencjami podejmowanych decyzji, w tym związanych z używaniem środków uzależniających. Spektakl zorganizowano ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.
- **17 grudnia 2004** w Miejskim Ośrodku Kultury odbyła się konferencja szkoleniowa dla dyrektorów szkół z Miasteczka Śląskiego, Piekar Śląskich, Kalet, Brynka i Krupskiego Młyna, której tematem była realizacja programu wychowawczego i profilaktycznego z uwzględnieniem sposobów przeciwdziałania agresji i przemocy w szkole. Organizatorem było nasze gimnazjum. W czasie tej konferencji zaprezentowano niektóre formy pracy pozalekcyjnej m.in. działalność koła teatralnego, zespołu wokalnego i plastycznego. Przedstawiono jasełka pt. „*To co w życiu ważne*” przygotowane przez nauczycieli: mgr Joannę Flak, mgr Celinę Skoczylas oraz mgr Ewelinę Hartlik. Spektakl obejrzały dzieci przedszkolne z naszej gminy oraz uczniowie klas początkowych SP1 w Miasteczku Śląskim. Dyrektorzy szkół uczestniczyli także w zorganizowanych warsztatach „*Umiejętność wyrażania emocji*”. Była to prezentacja elementów programu profilaktycznego realizowanego dla uczniów naszego gimnazjum. Program finansowany jest ze środków GKRPA. Warsztaty prowadzą terapeuci z ośrodka TOTU w Tarnowskich Górach.
- **15 stycznia 2005** zorganizowano **XIV Zabawę Karnawałową dla rodziców**. Dochód z zabawy przeznaczony jest na uzupełnienie brakujących szafek ubraniowych dla uczniów. **Dziękujemy wszystkim sponsorom loterii fantowej za wsparcie naszej akcji:** Kwaciarnia – Państwu Hetmańczyk, Zakład szewski, „*Tęcza*” E. Wylęzek, Sklep spożywczy „*Sezam*” – H. Wosz, Sklep jarzynowy – Państwu Musialik, „*Fil*” – sklep z pościelą R. Lebek, Warsztat samochodowy – Z. Płomiński, P.H. „*Brzoza*” – sklep spożywczy, „*Ziololek*” – A. Respondek, „*TRANS-HAND*” sklep chemiczny – J. Reinich, Sklep drobiarski – P. Majecki, Warsztat samochodowy – H.T. Buszka, Kiosk – Państwo Pietryszek, Kwaciarnia „*Storczyk*” – P. E. Galda, Kiosk z papierosami „*Stanley*”, Kiosk przemysłowy – J. Psyk, Hurtownia Elektryczna EL-VID, Sklep wędkarski, Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim, Sklep spożywczy – E. Alcer, Supermarket „*Maraton*” – dział spożywczy. Supermarket „*Maraton*” – dział budowlany, Apteka „*Apis*” – ul. Dworcowa, Zakład fryzjerski M. Szneider, Zakład fryzjerski ul. Astronautów, Sklep mięsny – A. Nowak-A.Kempińska, Sklep obuwniczy – A. Kosiarz vel Podolska, Sklep „*AVANS*”, Sklep Metalowy, Salon sukien ślubnych, Sklep mięsny – „*Więcek*”, Sklep spożywczy – I. Wosz, Kiosk – p. Jupowicz, Zakład fryzjerski – B. Dulcka, Sklep meblowy – M. Zwadlo, Zakład stolarski – W. Misiura, Apteka – ul. Cynkowa, „*Raj*” wypożyczalnia kaset – J. Kuchta, Sklep piekarniczo-spożywczy Państwo Najuch, Hurtownia „*Libra*” art. Elektryczne – T. Skoczylas, „*G – TEX*” – B. Urbańczyk, Fotograf – P. Kowalski, Obsługa kuchni, szatni – Pracownicy Szkoły, Obsługa kelnerska – Absolwenci Szkoły. Dekorację sali przygotowała Pani mgr Ewelina Hartlik.
- Sukcesy szkoły - konkursy, imprezy środowiskowe:
  - a) dnia **24 listopada 2004 roku** w Gimnazjum Nr 2 w Tarnowskich Górach odbył się Turniej Piłki Nożnej Halowej chłopców. Po zaciętych i wyrównanych meczach nasi gimnazjaliści występujący w składzie: **Kamil Buszka, Tomasz Bogacki, Robert Wyżół, Rafał Wylęzek, Mariusz Frajer, Mariusz Seliger i Paweł Kurzeja** oraz **Paweł Pokorski** uplasowali się na V miejscu. Uczniowie zostali przygotowani przez nauczycieli wychowania fizycznego.
  - b) w dniu **29 listopada** miały miejsce zawody powiatowe w pływaniu. Zawody te odbyły się w Parku Wodnym w Tarnowskich Górach. Nasze Gimnazjum reprezentowali: **Dominika Frasek, Łukasz Szafranek, Marcin Ruda, Łukasz Buhl, Maciej Ochman, Daniel Piątkowski, Kamil Poloczek, Tomasz Jelonek, i Tomasz Kaniecki** oraz **Paweł Kurzeja**. Drużynowo nasi gimnazjaliści zajęli VII miejsce, natomiast **Dominika Frasek** w biegu indywidualnym uplasowała się również na VII miejscu. Gimnazjaliści zostali przygotowani przez nauczycieli wychowania fizycznego.
  - c) dnia **8 grudnia 2004 roku** w Gimnazjum Nr 1 w Tarnowskich Górach odbył się Turniej Ogólnospornościowy dla gimnazjalistów. Najlepiej zaprezentowali się nasi gimnazjaliści z II klas, którzy wygrali eliminacje zapewniając sobie udział w finale. Natomiast klasy I uplasowały się na III miejscu, a klasy III zajęły IV miejsce. W finale, który odbył się 15 grudnia w Gimnazjum Nr 2 w Tarnowskich Górach gimnazjaliści klas II w składzie: **Dominika Frasek, Paulina Duda, Paulina Labus, Aleksandra Lipa, Patrycja Wylęzek, Wojciech Ochman, Daniel Ochman, Michał Mojsa, Oskar Balcer i Dawid Siwy** wywalczyli IV miejsce. Uczniowie zostali przygotowani przez nauczycieli wychowania fizycznego.
  - d) **22 grudnia 2004** w MOK przedstawiono dla gimnazjalistów spektakl jasełkowy pt. „*To co w życiu ważne*” Była to część organizowanych w szkole spotkań wigilijnych. Mieszkańcy naszego miasta mogli obejrzieć to przedstawienie 5 I 2005 r. Spektakl przygotowały mgr Joanna Flak, mgr Celina Skoczylas, dekoracje mgr Ewelina Hartlik.
  - e) **12 stycznia 2005 r.** w Ornontowicach odbył się III Międzyszkolny Przegląd Jasełek pod hasłem „*Gwiazdo Betlejemską prowadź mnie do stajenki*”. Uczestniczyło w nim 17 zespołów. Zespół z naszego gimnazjum uzyskał I miejsce w kategorii gimnazjum, II miejsce zajęło Gimnazjum nr 3 w Knurowie. W kategorii szkół podstawowych I miejsce zajął zespół SP nr 12 w Mikołowie, II miejsce SP w Ornontowicach i SP nr 5 w Łaziskach Górnych grupa „*Ja-Ty-My*”. Otrzymaliśmy zaproszenie do udziału w dniu 3.02.2005 r. w uroczystej Gali w Gminnym Ośrodku Kultury w Ornontowicach, podczas której przewidziany jest występ naszej grupy. Szkoła otrzymała dyplom oraz nagrodę – odtwarzacz DVD. Nauczycielki mgr Joanna Flak i mgr Celina Skoczylas otrzymały indywidualne podziękowania za przygotowanie młodzieży do udziału w konkursie.

cd. na str. 4

dokończenie ze str. 3

- f) **5 stycznia 2005** odbył się II etap konkursu przedmiotowego z języka polskiego, do którego zakwalifikowały się 2 nasze uczennice: **Weronika Flak** z 3 d – opiekun mgr Aleksandra Nowicka i mgr Joanna Flak oraz **Anna Dragon** z 3 b – opiekun mgr Mirosława Sierzputowska, 13 stycznia 2005 **Lukasz Buhl** z 3 a rozwiązywał zadania z II etapu konkursu przedmiotowego z geografii – opiekun mgr Ilona Urbańczyk.
- Od **17 do 31 stycznia 2005** trwają ferie zimowe. Zapraszamy naszych uczniów na zajęcia sportowe i

informatyczne. Harmonogram zajęć wywieszony jest w szkole. Tak jak co roku zapraszamy również Absolwentów na zajęcia sportowe po godzinie 12<sup>00</sup>.

- **9 i 10 lutego** przeprowadzimy egzaminy próbne dla uczniów klas III. Zorganizowane będą jak egzamin końcowy w celu przybliżenia im procedur egzaminacyjnych. Będą również pomocniczym ćwiczeniem umiejętności pokonywania stresu.

Za treść informacji przekazywanych do Wieści z Ratusza przez jednostki organizacyjne gminy Urząd Miejski **nie ponosi odpowiedzialności.**

## Informacja Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie

Działając w ramach art. 12 ust. 5 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 7 czerwca 2001 r. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z późn. zm.) na podstawie informacji Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bytomiu z dnia 07.01.br w sprawie przeprowadzonych w IV kwartale ubiegłego roku kontroli jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z eksploatowanych przez PWiK sp. z o.o. Tarnowskie Góry i innych ujęć i sieci wodociągowych na terenie Tarnowskich Gór i Miasteczka Śl. podaję informację o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi:

Lp.	Miejsce pobrania próbki/zasilanie	Data pobrania próbki	Numer analizy	Rodzaj badań	Parametr/Wskaźnik Przekraczający dopuszczalną wartość			Ocena jakości wody
					Nazwa oznaczenia	Wynik	Dopuszczalna wartość	
1	<b>Szkoła Podstawowa Nr 1 Miasteczko Śl. ul. Dworcowa 1</b> (woda z sieci wodociągowej zasilanej z ujęcia Huty Cynku „Miasteczko Śląskie”)	09.11.2004	1351/W/04	fizykochemiczne i bakteriologiczne	-	-	-	W badanym zakresie fizyko-chemicznym i bakteriologicznym woda odpowiada wymaganiom dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, określonym w zał. nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2002 r. (Dz. U. Nr 203 poz. 1718). W stanie obecnym woda jest przydatna do spożycia
2	<b>Szkoła Podstawowa Nr 2 Żyglin ul. Harcerska 5</b> (woda z sieci wodociągowej zasilanej z OPW „Bibiela” GPW Katowice)	09.11.2004	1352/W/04	fizykochemiczne i bakteriologiczne	mętność	3	1 (NTU)	Z uwagi na odchylenia od wymagań fizykochemicznych określonych w zał. Nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2002 r. (Dz. U. Nr 203, poz. 1718) wodę w stanie obecnym oceniono jako <u>warunkowo</u> przydatną do spożycia.
		20.12.2004	1573/W/04	fizykochemiczne i bakteriologiczne	żelazo	0,50	0,2 mg/l	
					żelazo	0,26mg/l	0,2mg/l	

**Burmistrz**  
**(-) Stanisław Wiczorek**